

KOLUMNEN

Editorial	3
Grußwort: Dr. Volker Wissing	11
Arnold Erdsieks Begegnungen	62
Gastkommentar: Dr. Barbara Eßer-Leyding	20
Cartoon von René Fugger	13
Nachgefragt bei: Sebastian Salomon	81

FORUM

Gut getroffen	6
Meldungen	6
Recht	8
Fortschritte	9
Menschen	10
Leserbriefe	10

TITELTHEMA

„Es geht auch um Selbstakzeptanz“	12
Ich bin mehr als meine Ohren...	13
Anerkennung und Zugehörigkeit	14
In beiden Welten zuhause	17
Gemeinsam „hEAR“ sein	18
Wir waren hEAR: Jugendcamp-Teilnehmer berichten	19
Im geschützten Raum verschiedene Rollen ausprobieren	22
Identitätsfindung: Tipps für Kinder	24
Ich und mein Hörverlust – sind wir ein starkes Team?	26
Zwischen Superkraft und Ursprungs-Ich	27
Laut- und Gebärdensprache von Anfang an	28
„Mit Geräuschen wirkt alles lebendiger“	29

CI-VERSORGUNG

Friedberger CI-Symposium: Von Leistungen und Zwischentönen	32
CI-Anpassung: Schneller ins Hören	34
Hilfe für entwurzelte Menschen mit Hörschädigung	36
Von Kirgisistan nach Wien: Neue Perspektiven	36

FORSCHUNG | TECHNIK

Technik-Schnecke: Über Hörtechnik Identitäten	38
Bluetooth: Smarte Übertragung	40
Technik-Wiki oder Selbsthilfe 2.0: Online-Lexikon für gutes Hören	42



11



18



52



70

Autorinnen und Autoren dieser Ausgabe:

Marian Baldini, Uwe Baumann, Alena Becovic, Ulrike Berger, Anne Bolte, Stefanie Bruschke, Vivienne Drill, Bettina Dumbsky, Mareike Drygala, Rudi Eckmüller, Thomas Eller, Arnold Erdsiek, Barbara Eßer-Leyding, Pia Flagge, Laura Göckeritz, Manfred Hintermair, Peter Hölterhoff, Marion Jäger, Martin Kinkel, Cindy Klink, Ingrid Kratz, Pia Leven, Andrea Muschalek, Claudia Platzek, Sandra Pfab, Markus Rinke, Carsten Ruhe, Nadja Ruranski, Yvonne Seebens, Sebastian Salomon, Marisa Strobel, René Vergé, Jana Verheyen, Peter Weckert, Elisabeth Weiglin, Volker Wissing, Franziska Wörner, Liubov Wolowik, Veronika Wolter, Roland Zeh, Stefanie Ziegler

Titelbild: Alena Becovic empfindet ihr Hören mit CI als Superkraft, die Auszeiten vom Hören als Rückkehr zum Ursprungs-Ich, mehr dazu auf Seite 27. Foto: Sebastian Lass, auf Instagram zu finden unter [@sebastian_lass_photography](#)

FREIZEIT | HOBBYS

Selbst ist die Frau! (und der Mann)	44
Auf dem Weg zum World Marathon Major Slam	46
„Für einen Ironman trainiere ich 10 bis 20 Stunden pro Woche“	48

JUNGE SCHNECKE

Steckbrief: Vivienne Drill	50
Wimmelbuch für kleine Entdecker: „Meine Hörklinik“ erobert Herzen	50
Kindermund	51
Kinderrätsel	51
DOA Sachsen Kids: Der Beginn neuer Freundschaften	52

SCHULE | STUDIUM | BERUF

Arbeiten mit CI: Pflegefachfrau Pia Flagge	54
Work & Hear: Neuer Online-Austausch für Berufstätige	55
Hörschädigung als Beruf(ung)	56
Hörgeschädigt in der Audiotherapie	58

RECHT | SOZIALES

Wann Anspruch auf Schriftdolmetschung besteht	60
---	----

SELBSTHILFE | VERBANDSLEBEN

DCIG aktuell	63
DCIG-Fachtagung: Rückblicke für die Zukunft	64
CI-Aktionstag 2023: Mit dem CI auf Reisen	68
Infoveranstaltung des BayCIV: Fokus auf die Kompetenzen	70
CIV NRW: Wir sind 500!!!	71
Im Porträt: HNO-Klinik am Universitätsklinikum Ulm	72

Förderer der Selbsthilfe	73
Adressen	74
Veranstaltungen	78
Fachliteratur	80
Glossar	62
DCIG-Beitrittsformular und Schnecke Bestellschein	82
Übersicht der Inserate	82
Impressum	5

IMPRESSUM

FACHZEITSCHRIFT SCHNECKE
Etabliert ab 1989 von Ernst Lehnhardt und Hanna Hermann

HERAUSGEBER
Deutsche Cochlea Implantat Gesellschaft e. V.
Präsident: Dr. Roland Zeh

CHEFREDAKTION
Marisa Strobel
Jörg-Syrilin-Str. 141, 89081 Ulm
Tel. 0731 36080141
marisa.strobel@redaktion-schnecke.de
schnecke-online.de

REDAKTION
Nadja Ruranski (Chefin vom Dienst)
nadja.ruranski@redaktion-schnecke.de
Tel. 0731 36080141
Marisa Strobel, Nadja Ruranski,
Markus Rinke und Petra Kreßmann (online),
Alexa Pink und Daniela Rattunde (Lektorat)

ANZEIGEN
Petra Kreßmann
Tel. 0731 36080141
petra.kressmann@redaktion-schnecke.de

CARTOON
Rene Fugger, rene-fugger.de

MENTOR
Prof. Dr. med. Timo Stöver

WISSENSCHAFTLICHER BEIRAT DCIG E. V.
UND REDAKTION SCHNECKE
Dr. Günther Beckstein
Dr. Barbara Eßer-Leyding
Dr. Nora Gaupp
Prof. Dr. Ulrich Hase
Hanna Hermann
Prof. Dr. Ulrich Hoppe
Prof. Dr. Thomas Kaul
Göran Lehmann
Prof. Dr. med. Anke Lesinski-Schiedat
Prof. Dr. Dirk Mürbe
Prof. Dr. med. Stefan Plontke
Carsten Ruhe
Jutta Schlögl

ABOVERWALTUNG UND ADMINISTRATION
Petra Kreßmann, abo@redaktion-schnecke.de

LAYOUT UND DRUCK
le ROUX Druckerei, 89155 Erbach, leroux.de

AUFLAGE 5.500

Alle Beiträge geben die Meinung des jeweiligen Autors wieder und nicht unbedingt die der Redaktion. Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion.

HINWEISE FÜR AUTOREN
Interessante Artikel sind willkommen. Über Druck oder Onlinestellung entscheidet die Redaktion. Alle Beiträge sollen allgemein verständlich sein.

Aus Platzgründen müssen Artikel angepasst oder gekürzt werden, oft erst in letzter Minute. Wir bitten um Verständnis!

Bei Veröffentlichung in anderen Zeitschriften und/oder Medien erbitten wir Ihre Mitteilung!

REDAKTIONSSCHLUSS
31. Januar, 30. April, 31. Juli, **31. Oktober**